

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
10 June 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 128 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово**Доклад Пятого комитета**

Докладчик: г-н Хайле Селассие Гетачеу (Эфиопия)

I. Введение

1. На своем 19-м пленарном заседании 20 сентября 2002 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассмотрел данный пункт на своих 46–48-м и 56-м заседаниях 5, 7 и 8 мая и 4 июня 2003 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе обсуждения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/57/SR.46–48 и 56).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/678);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/679 и Corr.1);

с) доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723);

д) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772 и Add.5).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/57/L.67

4. На 56-м заседании 4 июня представитель Индонезии, являющийся координатором неофициальных консультаций по данному пункту, внес от имени Председателя проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово» (A/C.5/57/L.67).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.67 без голосования (см. пункт 7).

6. После принятия проекта резолюции заявления в разъяснение позиции были сделаны представителями Египта и Греции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) (см. A/C.5/57/SR.56).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово,

ссылаясь также на свою резолюцию 53/241 от 28 июля 1999 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 56/295 В от 27 июня 2002 года,

признавая сложный характер деятельности Миссии,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

¹ A/57/678, A/57/679 и Corr.1 и A/57/723.

² A/57/772 и Add.5.

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово по состоянию на 31 марта 2003 года, в том числе задолженность по взносам в размере 105,2 млн. долл. США, что составляет примерно 7 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только тридцать три государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

5. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в том, что касается финансовых и административных механизмов;

6. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

9. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

10. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

³ A/57/772/Add.5.

**Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года
по 30 июня 2002 года**

11. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года⁴;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

12. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово сумму в размере 329 737 100 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 315 518 200 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 10 887 900 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 3 331 000 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

13. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 329 737 100 долл. США из расчета 27 478 092 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от того же числа, а также установленными в ее резолюции 57/290 от 20 декабря 2002 года, и с учетом шкалы взносов на 2003 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В от 23 декабря 2000 года и 57/4 В от 20 декабря 2002 года, и шкалы взносов на 2004 год⁵;

14. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 13 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 22 354 400 долл. США из расчета 1 862 867 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 19 704 400 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 2 453 100 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 196 900 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

15. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 13 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму в размере 63 626 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 и 57/290, и с учетом шкалы взносов на 2002 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В и 57/4 В;

⁴ A/57/678.

⁵ Еще не утверждена Генеральной Ассамблеей.

16. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму в размере 63 626 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 15 выше;

17. *постановляет далее* вычесть сумму сокращения на 506 200 долл. США сметных поступлений по плану налогообложения персонала, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, из сумм, зачитываемых из суммы, упоминаемой в пунктах 15 и 16 выше;

18. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

19. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

20. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

21. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово».
